



Fiebre del Valle del Rift (FVR)

Última actualización: 2024-08-05

Informaciones claves

Transmisión: Transmitida por vectores (mosquitos) y directa o por contacto con animales infectados.

- Contacto con la sangre o los órganos de animales infectados (principalmente bovinos, ovinos, caprinos, búfalos y camellos) al cuidar, sacrificar o descuartizar animales.
- Comer o beber carne cruda, leche u otros productos animales procedentes de animales infectados.
- Picaduras de mosquitos

Los más vulnerables a contraer la enfermedad

- Personas que trabajan o manipulan carne cruda (por ejemplo, pastores, agricultores, trabajadores de mataderos, veterinarios).
- Personas que viven cerca de criaderos de mosquitos con riesgo de picaduras de mosquitos

Síntomas

- Fiebre (normalmente)
- Dolor de cabeza (normalmente)
- Dolor articular y muscular (normalmente)
- Rigidez de cuello (a veces)
- Sensibilidad a la luz (a veces)
- Pérdida de apetito y vómitos (a veces)

Fiebre grave del Valle del Rift

- Cambios en la vista (a veces)
- Pérdida permanente de la vista (a veces)
- Pérdida de memoria (a veces)
- Confusión, alucinaciones, delirios (a veces)
- Mareos (a veces)
- Convulsiones (a veces)
- Pérdida del conocimiento (a veces)

- Erupción cutánea (a veces)
- Coloración amarillenta de la piel y los ojos / ictericia (a veces)
- Hemorragias (a veces)

¿Qué puedes hacer para prevenir y controlar una epidemia?

Control y prevención de vectores y reservorios

- Iniciar la eliminación de mosquitos y lugares de cría
- Prevenir las picaduras de mosquitos abogando por el uso de:
 - Cortinas o mosquiteras tratadas con insecticidas en ventanas y puertas
 - Protección personal (aplicación de repelentes, uso de ropa de manga larga)
 - Mosquiteros tratados con insecticidas

Vigilancia de la comunidad e identificación de personas y animales enfermos

- Identificar personas enfermas
- Vigilar la comunidad para detectar grupos de animales enfermos o muertos.
 - Informe de cualquier conglomerado a su supervisor, a las autoridades de salud y bienestar animal y/o a las autoridades sanitarias
 - Fomente la cuarentena entre animales enfermos y sanos
 - Disuadir a los miembros de la comunidad de que lleven animales enfermos a mercados u otros lugares donde puedan encontrarse con otros animales o seres humanos.
 - Fomentar un contacto mínimo entre los animales enfermos y las personas

Tratamiento y control

- Detectar rápidamente los casos sospechosos y remitirlos a los centros de salud
- Proporcionar apoyo psicosocial a la persona enferma, sus familias y comunidades

Saneamiento y manejo de residuos

- Eliminar de forma segura los residuos contaminados (cadáveres de animales)
- Promover el enterramiento/eliminación seguros de cadáveres y residuos hospitalarios (por ejemplo, tejidos humanos).

Protección personal e higiene

- Promover el lavado de manos con jabón
 - ANTES: preparar la comida; comer; dar de comer a un niño; curar heridas; o cuidar a personas enfermas.
 - DESPUÉS: de ir al baño o limpiar a un bebé; de tocar basura o desechos; de tocar o alimentar animales; de sonarse la nariz, toser o estornudar; de curar heridas; o de cuidar a personas enfermas.
- aconsejar a las personas cómo tratar a los animales enfermos de forma segura (por ejemplo, practicar la higiene de manos y utilizar guantes y equipos de protección personal adecuados).
- Promover la protección frente a las picaduras de mosquitos (utilizar mosquiteras, llevar mangas y pantalones largos, aplicar repelentes, etc.).

Higiene y seguridad alimentaria

- Promover la cocción minuciosa de la carne y otros productos animales (sangre y leche, órganos).
- aconsejar a la gente cómo sacrificar animales de forma segura

Mobilización social y promoción de la salud

- Infórmese de las recomendaciones específicas de las autoridades de salud y otras autoridades competentes.
 - Promover entierros seguros y dignos
 - Promover la eliminación segura (incineración o enterramiento) de materiales contaminados
- Modelar el seguimiento de estos consejos e informar a los miembros de la comunidad de los consejos actuales sobre prácticas sanitarias.
- Ofrecer apoyo y ánimo para seguir los consejos.
 - Intentar comprender si no se siguen los consejos de la práctica sanitaria y por qué.
 - Con la orientación de su supervisor y de las autoridades sanitarias, trabaje con las comunidades para superar las barreras que impiden seguir los consejos sanitarios y las prácticas recomendadas.

Inmunización

- Apoyar las campañas de vacunación de animales cuando estén disponibles

Cartografía y evaluación comunitaria

- Hacer un mapa de la comunidad.
- Marcar la siguiente información en el mapa:
 - ¿Cuántas personas han enfermado de fiebre del Valle del Rift? ¿Dónde?
 - ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? ¿Cuándo?
 - ¿Quiénes son las personas vulnerables y dónde se encuentran?
 - ¿Dónde están las instalaciones y los servicios sanitarios locales? (incluya a los curanderos tradicionales)
 - ¿Hay zonas (como mercados) con animales infectados por la fiebre del Valle del Rift? ¿Dónde están?
- Anote la siguiente información en el reverso del mapa:

- ¿Cuándo empezó a enfermar la gente de fiebre del Valle del Rift?
- ¿Cuántas personas viven en la comunidad afectada?
 - ¿Cuántos son menores de cinco años?
 - ¿Quiénes son los más afectados por la fiebre del Valle del Rift?
- ¿Cocinan bien la leche y la carne antes de comerlas?
- ¿Existen instalaciones para lavarse las manos en la comunidad, en los mercados de animales y en otras zonas donde se reúna el ganado? (poner en el mapa los lavamanos comunitarios)
 - ¿Hay agua y jabón siempre disponibles?
- ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores?
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el uso de repelentes, aerosoles, etc.?
 - ¿Cuántas casas tienen mosquiteras en las ventanas y puertas?
- ¿Es frecuente que la gente duerma bajo mosquiteros tratados con insecticida??
 - ¿Cuántos niños y cuántos y adultos mayores duermen bajo un mosquitero durante el día?
 - ¿Se cuelgan y mantienen adecuadamente los mosquiteros?
 - Si la gente no utiliza mosquiteros, ¿por qué no?
- ¿Cuáles son los hábitos, las prácticas y las creencias de la comunidad sobre la manipulación y el sacrificio de animales, especialmente de animales enfermos o muertos?
- ¿Cómo elimina la comunidad la basura y los residuos sólidos? ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado de los enfermos? Tenga en cuenta las diferencias de funciones y responsabilidades entre hombres y mujeres.
- ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles son las fuentes de información más utilizadas/en las que más confía la población?
 - ¿Existen rumores o información errónea sobre la fiebre del Valle del Rift? ¿Cuáles son los rumores?
 - ¿Qué papel desempeñan las mujeres en la gestión del ganado (incluido el cuidado de los animales, recolección de alimento de animales y la venta de productos animales en los mercados)?

Acciones de los voluntarios

- [01. Vigilancia basada en la comunidad](#)
- [02. Mapeo comunitario](#)
- [03. Comunicación con la comunidad](#)
- [04. Derivación de la comunidad a centros de salud](#)
- [05. Protección, seguridad y bienestar de los voluntarios](#)
- [19. Apoyo psicosocial \(APS\)](#)
- [34. Lavarse las manos con jabón](#)
- [36. Control de vectores y depósitos](#)
- [37. Mosquiteros/redes de cama](#)
- [38. Campañas de eliminación y limpieza de residuos](#)
- [41. Manipulación y sacrificio de animales](#)
- [43. Cambio de comportamiento](#)

01. Vigilancia basada en la comunidad

Descripción general

- La vigilancia comunitaria consiste en la detección y notificación sistemáticas de sucesos significativos de salud pública (como enfermedades o muertes repentinas de personas o animales) dentro de una comunidad por parte de miembros de la comunidad y voluntarios. Se trata de una iniciativa de salud pública sencilla, adaptable y de bajo coste diseñada para complementar los sistemas de alerta temprana de posibles enfermedades epidémicas.
- Los voluntarios utilizan algo llamado "definición comunitaria de casos" para detectar y notificar signos y síntomas de posibles enfermedades, riesgos para la salud y sucesos, y apoyar en las acciones comunitarias y la respuesta de las autoridades sanitarias locales. Las definiciones de caso comunitario están diseñadas para adaptarse al idioma local y no requieren formación médica para informar sobre ellas.
- La información descubierta durante la vigilancia debe compartirse con la sucursal local y las autoridades sanitarias sobre la base del protocolo acordado.
- La vigilancia comunitaria puede llevarse a cabo junto con otras actividades sanitarias, de agua, saneamiento e higiene o de participación comunitaria en su comunidad, por lo que no es una actividad aislada, sino que resulta útil asociarla con otras actividades comunitarias.
- La vigilancia comunitaria ayuda a
 - Detección precoz de riesgos para la salud pública en la comunidad
 - Complementar los sistemas de alerta rápida, ampliándolos a la comunidad
 - Vincular la detección precoz a la actuación temprana en la comunidad

Qué hacer y cómo hacerlo

- Actividades de preparación
 - Trabajar con los supervisores en la identificación de las necesidades de la comunidad y de las prioridades en materia de enfermedades humanas, animales y medioambientales (véase la herramienta de acción [Identificación de la comunidad](#)).
 - Familiarícese con la enfermedad que puede estar presente en su comunidad, incluidos los signos y síntomas
 - Averigüe quién es vulnerable en la comunidad. Esto le ayudará a identificar a las personas más propensas a enfermar.
 - Garantizar que los mecanismos de derivación estén claros en caso de que los miembros de la comunidad enfermen y necesiten ser derivados a centros sanitarios para recibir atención.
 - Participe en actividades de compromiso con la comunidad, como cine ambulante, visitas domiciliarias, etc., para mantenerse activo y ser un recurso conocido en la comunidad.
- Reconocer
 - Detectar signos y síntomas que correspondan a riesgos para la salud humana, animal o medioambiental o a sucesos ocurridos en su comunidad, en consonancia con las definiciones de casos comunitarios.
 - Cuando detecte a personas enfermas, evalúe su gravedad y si es necesario derivarlas a un centro sanitario (véase la herramienta de actuación [Derivación a centros sanitarios](#)).
 - Registre el riesgo para la salud o el acontecimiento que haya detectado para garantizar su seguimiento.
- Informe
 - Informe a su supervisor sobre los riesgos para la salud o el evento detectado en su comunidad basándose en la metodología para la que ha sido formado (por ejemplo, SMS, llamada telefónica o aplicación móvil). *Recuerde que los informes deben ser*

sistemáticos. Para evitar confusiones, todos los que informen deben seguir los mismos métodos acordados en el protocolo y en la formación.

- A continuación, su supervisor cotejará el informe para asegurarse de que se ajusta a la definición de caso comunitario o a los requisitos de suceso inusual acordados con las autoridades sanitarias. Si coincide, el supervisor elevará la alerta a las autoridades sanitarias locales para que respondan o investiguen.
- Reaccione
 - Comenzar las actividades a nivel comunitario en función del riesgo para la salud tomando las debidas precauciones de seguridad.
 - Derivación o atención domiciliaria
 - Comunicar mensajes e información sanitarios específicos y remitir rápidamente a los enfermos a los centros sanitarios.
 - Si los enfermos pueden ser atendidos en casa, muestre a sus familias qué hacer y proporcioneles información y suministros, cuando sea posible. Utilice las "acciones de voluntariado" de la caja de herramientas de VCE correspondientes al riesgo epidémico sospechado.
- Apoyar a las autoridades sanitarias en su investigación o respuesta de seguimiento de la alerta

Recursos adicionales sobre vigilancia comunitaria: <https://cbs.ifrc.org/>

Mensajes comunitarios



24. Finding sick people

02. Mapeo comunitario

Descripción general

Un mapa de la comunidad permite relacionar cuestiones o problemas con lugares concretos y facilita la visualización de la información. Los mapas suelen ser más fáciles de entender que las palabras.

Los mapeos ayudan a:

- Identificación de riesgos y exposición al riesgo
 - Quiénes y a qué están más expuestos
 - A qué están expuestos
- Mostrar los problemas y vulnerabilidades existentes (algunos podrían agravar la amenaza actual)
- Conocer los recursos de la comunidad que podrían ser útiles para gestionar la epidemia
- Obtener información sobre otros sectores (como medios de subsistencia, refugio, etc.) que podrían verse influidos por la epidemia, o que podrían ser útiles para gestionarla
- Analizar los vínculos y las pautas de exposición y propagación de la epidemia.

Es importante crear el mapa junto con los miembros de la comunidad. Esto ayuda a las comunidades a ser activas y a ser miembros participantes en la asistencia ofrecida por la Cruz Roja/Media Luna Roja y los voluntarios.

El mapeo comunitario es especialmente útil en epidemias porque ayuda a ver dónde están los mayores problemas y necesidades y ayuda a identificar riesgos y recursos como puestos de salud, vehículos de emergencia, vías de acceso, refugios, fuentes de agua, etcétera. Los mapas pueden utilizarse para apoyar la prevención, la preparación y la respuesta a una epidemia.

Qué hacer y cómo hacerlo

Elaborar un mapa comunitario

- Si es posible, obtenga o cree un mapa digital de la comunidad. Si no se dispone de él, se puede dibujar un mapa espacial sencillo que muestre la comunidad y todos sus puntos de referencia clave. Manteniendo los principios fundamentales de la protección de datos, un mapa de la comunidad debería incluir lo siguiente
- Toda la comunidad:
 - Concentraciones de personas, sus casas, y quién vive dónde
- Los principales lugares compartidos/públicos de la comunidad
 - Tales como escuelas, centros de salud, lugares de culto, fuentes de agua, mercados, etc.
 - La ubicación de las personas con mayor riesgo (si es posible identificarlas).
 - Dónde empezó la epidemia y cómo se está propagando (si se conoce y es posible identificarla).
 - Peligros y riesgos para la salud (por ejemplo, vertederos inadecuados, grandes criaderos de vectores).

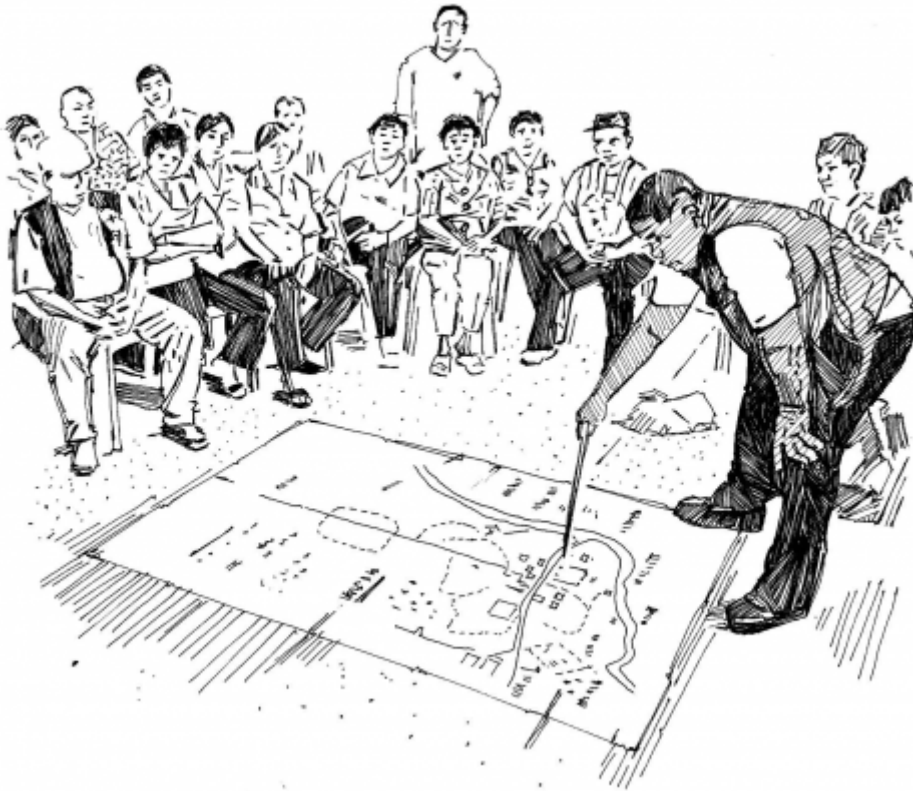
Usar un mapa comunitario

El mapa puede utilizarse para marcar casos nuevos y/o casos remitidos. Haga lo siguiente:

- Forme equipos para cubrir determinadas zonas del mapa.
 - Garantizando la participación de miembros de la comunidad, cada equipo debe averiguar lo que pueda

sobre su zona (cuántas personas están enfermas, quiénes son vulnerables, cuántas han sido remitidas a las autoridades de salud, cualquier otra información pertinente). Trabaje con su responsable para seleccionar y dar prioridad a las personas más expuestas. Para ello habrá que seleccionar geográficamente y, dentro de esas zonas identificadas, seleccionar a los más necesitados basándose en un análisis de vulnerabilidad y capacidad que incluya un análisis de género y diversidad.

- Combine los mapas de diferentes equipos. Al hacer esto, usted será capaz de ver:
 - Qué áreas de la epidemia está cubriendo, qué áreas no puede cubrir y los detalles de cada área. Esto le ayudará a planificar sus acciones. Algunas de estas acciones podrían ser: limpieza medioambiental; distribución de mosquiteras; campañas de vacunación; otras actividades asociadas a la gestión de la epidemia.



Elaborar un mapa comunitario

03. Comunicación con la comunidad

Descripción general

Comunicarse durante una epidemia puede ser difícil. Los brotes de enfermedades, especialmente los nuevos, pueden causar incertidumbre, miedo y ansiedad que pueden dar lugar a la circulación de rumores, desinformación e información errónea. Es posible que la gente no confíe en las autoridades, el sistema de salud o las organizaciones, incluida la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Puede que no escuchen o no crean la información que reciben de personas u organizaciones en las que no confían. La gente también puede sentirse abrumada por el dolor por los enfermos o los fallecidos.

A veces, las comunidades tienen fuertes creencias que difieren de las medidas sociales preventivas y protectoras promovidas por las autoridades y los proveedores de asistencia sanitaria. Pueden creer firmemente en sus propias prácticas culturales, en la medicina tradicional o en otros métodos que podrían no resultar eficaces contra la enfermedad. Pueden no aceptar determinados tratamientos (incluidos medicamentos y vacunas).

En muchos países, los mensajes adoptan la forma de directivas y comunicación unidireccional. Sin embargo, el compromiso y la participación de la comunidad han desempeñado un papel fundamental en el éxito de las campañas de control y eliminación de enfermedades en muchos países.

Durante un brote de enfermedad, la comunicación de confianza con la comunidad es vital. Para generar confianza, es importante la comunicación bidireccional. "bidireccional" significa que los voluntarios deben *transmitir mensajes* a la comunidad y *recibir mensajes* de la comunidad. Los miembros de la comunidad deben sentirse respetados y escuchados y deben tener la oportunidad de compartir sus creencias, temores y preocupaciones. Para aceptar los mensajes de los voluntarios, los miembros de la comunidad deben poder confiar en usted y tener seguridad en lo que dice. Una vez que comprenda las creencias, temores y preocupaciones de los miembros comunitarios, podrá transmitirles mensajes veraces y precisos.

Proporcionar mensajes sanitarios coherentes, claros y fáciles de entender también ayuda a generar confianza. Dar información precisa a la comunidad es fundamental, sobre todo cuando hay que persuadir a la gente para que adopte prácticas seguras (que pueden ser diferentes de lo que harían normalmente). Algunos cambios de comportamiento que pueden promoverse son cosas como:

- Aceptar vacunas u otros tratamientos médicos
- Lavarse las manos con jabón en momentos cruciales
- Llevar equipo de protección personal
- Enterrar a los seres queridos de forma distinta a la habitual (entierros seguros y dignos)
- Practicar el distanciamiento social
- Llevar repelente de insectos o dormir bajo mosquiteras
- Aislarse de los demás para evitar infectarlos.
- Preparar los alimentos y el agua de forma diferente (a menudo limpiándolos, hirviéndolos o cocinándolos a fondo)
- Y otras medidas de salud pública recomendadas

Qué hacer y cómo hacerlo

Comunicarse en una epidemia

- Involucrar a los líderes y miembros de la comunidad
 - Averigüe de dónde obtiene la información la comunidad
 - En quién confían para que les dé información sanitaria (por ejemplo: autoridades sanitarias, líderes comunitarios o religiosos, médicos, curanderos tradicionales).
 - Trabajar con las comunidades para identificar, elegir y planificar soluciones adecuadas para detener la propagación de enfermedades
 - Hablar con los miembros de la comunidad sobre sus ideas, temores, creencias y acciones.
 - Intentar comprender cuánto saben sobre la enfermedad y su transmisión.
 - Intentar comprender las creencias y prácticas que podrían influir en la propagación de la epidemia.
 - Intentar comprender qué les motiva o les ayuda a cambiar de comportamiento.
 - Intentar comprender qué les impide cambiar de comportamiento.
- Use diferentes métodos de comunicación
 - Use comunicación bidireccional cuando sea posible
 - Cuando comprenda las creencias, los temores y las preocupaciones de la comunidad, trate de abordarlos en sus propios mensajes.
 - A veces, los métodos de comunicación unidireccionales se utilizan para difundir rápidamente mensajes de salud a un gran número de personas.
 - Los métodos de comunicación unidireccionales siempre deben ir acompañados de métodos de comunicación bidireccionales para garantizar que se conozcan y escuchen las perspectivas de la comunidad.
 - Las personas aprenden y retienen la información de manera diferente. Es importante utilizar diferentes métodos.
 - Las comunidades están compuestas por diferentes personas y grupos que pueden tener distintas preferencias o necesidades de comunicación.
 - Piense en cómo dirigirse a diferentes grupos, especialmente aquellos que están ocultos, estigmatizados o considerados "diferentes" debido a su religión, orientación sexual, edad, discapacidad, enfermedad o por cualquier otra razón:
 - Piense a dónde debe ir para llegar a ellos
 - Averigüe si confían en las mismas o diferentes fuentes que otros grupos de la comunidad.
 - Averigüe si tienen necesidades de acceso diferentes, como la traducción de idiomas.
 - A la hora de elegir los métodos de comunicación, hay que tener en cuenta lo que la gente prefiere, en lo que confía y a lo que puede acceder fácilmente.
 - Piense en las características de sus grupos destinatarios (por ejemplo, ¿tienen acceso a medios de comunicación como la radio o la televisión? ¿Saben leer si reciben folletos informativos? ¿Están acostumbrados a informarse en las redes sociales? etc.)
 - Piense en los recursos a los que tienes acceso (por ejemplo: ¿tienes acceso a la impresión de carteles? ¿Existe un lugar adecuado dentro de la comunidad donde pueda ofrecerse a responder preguntas o repartir información? etc.)
 - Piense en el contenido de su(s) mensaje(s) y en la forma más adecuada de compartir ese contenido en el contexto específico (por ejemplo, dirigiéndose a hombres y mujeres por separado).
- La comunicación debe ser:
 - **Simple y breve.** Las personas deben poder entender fácilmente los mensajes y ser capaces de recordarlos y repetirlos con precisión y sin dificultad.
 - **Confiable.** A cargo de personas de confianza de la comunidad, con un método de confianza de la comunidad (por ejemplo, radio, televisión, carteles, debates en ayuntamientos, etc.).
 - **Precisa y específico.** Proporcione siempre información correcta y precisa. Los mensajes deben ser coherentes y no deben dar lugar a confusión. Si los mensajes deben cambiar (debido a información nueva y avanzada sobre la epidemia), sea honesto y claro sobre lo que ha cambiado y por qué.

- **Centrado en la acción.** Los mensajes deben estar orientados a la acción y deben aconsejar a los miembros de la comunidad sobre lo que pueden hacer para protegerse a sí mismos y a los demás.
- **Factible y realista.** Asegúrese de que las personas tienen la capacidad y los recursos necesarios para llevar a cabo los consejos prácticos que les dé.
- **Contexto específico.** La información debe reflejar las necesidades y la situación de la comunidad concreta. En todos sus mensajes, tenga en cuenta los factores sociales y culturales que podrían animar a los miembros de la comunidad a adoptar comportamientos más seguros (como aceptar las vacunas) o impedirlos.

Diferentes formas de comunicar

Hay muchísimas formas de comunicarse con las comunidades. Los siguientes métodos de comunicación unidireccionales y bidireccionales son algunos ejemplos que puede tener en cuenta. Los métodos pueden (y deben) combinarse para garantizar la accesibilidad al mayor número posible de miembros de la comunidad.

- Métodos de comunicación unidireccionales
 - Vídeo, películas, anuncios de televisión
 - Canciones, poemas, dramatizaciones, juegos de rol o teatro.
 - Anuncios comunitarios como: anuncios por megafonía, mensajes masivos SMS, mensajes en redes sociales, emisiones de radio
 - Carteles, vallas publicitarias
- Métodos de comunicación bidireccional
- Visitas puerta a puerta
- Reuniones con informadores clave como: líderes comunitarios o religiosos; curanderos o comadronas tradicionales; profesores; ancianos, etc.
- Debates comunitarios fomentando métodos participativos como: clasificación en tres montones, gráficos de votación, mapeo, sondeo, análisis de barreras, planificación comunitaria

Preste atención a los rumores

Los rumores pueden causar pánico y miedo o promover prácticas poco seguras. Bajo la influencia de los rumores, las comunidades pueden perder la confianza en las autoridades sanitarias y pueden dejar de creer en la capacidad de detener la epidemia. A veces, los rumores hacen que la gente rechace intervenciones que podrían prevenir la propagación de la enfermedad. Los voluntarios deben:

- Escuche los rumores o la información incorrecta.
 - Anote cuándo y dónde se ha oído el rumor e informe inmediatamente a su supervisor de voluntarios o al punto focal de la Sociedad Nacional.
- Corregir el rumor
 - Dar a la comunidad datos claros y sencillos sobre la enfermedad
 - Reiterar y explicar claramente lo que pueden hacer para protegerse a sí mismos y a los demás.

04. Derivación de la comunidad a centros de salud

Descripción general

Durante una epidemia, es frecuente que los enfermos no puedan ser tratados en casa o por voluntarios o familiares. Requieren atención médica y tienen que acudir a un centro de salud u hospital para recibir tratamiento.

Al llevar a cabo actividades de prevención y control de epidemias en la comunidad, tenga siempre presente la idea de la remisión.

Una derivación comunitaria es una recomendación (a menudo hecha por un voluntario de la comunidad) para que se busquen servicios en un centro sanitario o de un profesional de la salud. Esta recomendación suele basarse en la identificación de signos de enfermedad o en el riesgo que una enfermedad supone para una persona, familia o comunidad. Una derivación comunitaria no es una confirmación de enfermedad, ni una garantía de que se vaya a administrar un tratamiento específico. El diagnóstico, y cualquier tratamiento posterior, lo determina un profesional de la salud y no el voluntario comunitario.

Qué hacer y cómo hacerlo

Identificar a las personas que deben ser derivadas

- Aprender los síntomas de la enfermedad que está causando la epidemia y los signos que indican que las personas afectadas deben ser remitidas a los centros sanitarios.
- Tenga siempre presente su propia seguridad y protección
 - Con el asesoramiento de su supervisor, averigüe cómo puede saber cuándo una persona está gravemente enferma y necesita ser derivada.

Mapa y visita de los centros de referencia

1. A menos que sólo haya un centro de remisión en la comunidad, la selección de un centro de salud al que los voluntarios envíen a los voluntarios que remiten a la comunidad debe ser realizada por un profesional de la salud que apoye a la Sociedad Nacional o trabaje en ella, y validada por los dirigentes de la Sociedad Nacional. Los voluntarios no pueden decidir por sí solos a qué establecimientos pueden enviar remisiones.
2. Una vez identificado y validado un centro de salud por la Sociedad Nacional, con el apoyo de su responsable, visite los centros de salud y hable con los médicos y enfermeros para coordinar las derivaciones.
 - Informe sobre las actividades de las filiales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en las que usted participa y sobre cómo esto puede llevar a que los voluntarios de las filiales entrenados en prevención y control de epidemias les remitan a la comunidad.
 - Discuta el mejor método para enviar a los enfermos de la comunidad a los centros de salud:
 - ¿Transporte público?
 - ¿Puede la gente acceder a él? ¿Pagar por él?
 - ¿Pueden utilizarlo los enfermos?
 - ¿Existe riesgo de transmisión de enfermedades a otros pasajeros?
 - ¿Servicio de ambulancia?
 - ¿Dispone el centro de salud de ambulancias?
 - La filial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, ¿dispone de ambulancias?

- ¿Puede la gente acceder a ellas? ¿Pagar por ellas?
- ¿Cómo se contacta con la ambulancia?
- ¿Es la enfermedad altamente infecciosa y requiere un transporte especial?
 - Si la enfermedad es altamente infecciosa (como el Ébola o virus de Marburgo), debe organizarse un transporte especial para que no haya riesgo de que otras personas no se infecten.
- Háblales de sus actividades y de cómo piensa hacer las derivaciones. Déjese aconsejar por ellos

Planificar y preparar las derivaciones

1. Planificar cómo se harán y facilitarán las derivaciones
 1. ¿Puede la Sociedad Nacional proporcionar transporte?
 2. ¿Tiene la gente dinero para pagar el transporte?
 3. ¿Exige el centro de salud notificación previa de la derivación? En caso afirmativo, ¿cómo se informará al centro de salud de la remisión?
2. Siempre lleve consigo la herramienta de enfermedad relevante cuando esté haciendo referencias basadas en la comunidad.
 1. Esto le ayudará a recordar lo que debe saber sobre la enfermedad y sus síntomas.

Hacer una derivación

1. Los voluntarios actúan en nombre de su Sociedad Nacional y deben contar con el consentimiento de la Sociedad Nacional antes de emprender actividades. Deben estar capacitados en los principios del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y deben tener la capacitación y supervisión adecuadas antes de hacer derivaciones a la comunidad.
2. Los voluntarios deberán obtener el consentimiento de la persona a la que se deriva, o del tutor si se trata de un niño.
3. Los voluntarios deben trabajar para defender estos principios:
 1. Confidencialidad - Es importante mantener la confidencialidad de la información sobre los miembros de la comunidad y no hablar de la salud, la asistencia sanitaria u otros detalles privados de las personas con otras personas de la comunidad. Recuerde que las violaciones de la confidencialidad suelen producirse de forma involuntaria, por ejemplo, al comentar el trabajo del día con amigos o familiares.
 2. Respeto: es importante respetar las elecciones y decisiones de las personas, aunque no se esté de acuerdo con ellas.
 3. Seguridad - Si le preocupa la seguridad de una persona (en relación con la derivación a la comunidad o con cualquier otro aspecto de su situación), debe hablarlo con su supervisor para encontrar una solución segura, si es posible.
4. Cuando remita a un paciente, explique siempre claramente a la familia afectada cuál puede ser la enfermedad, cuáles son sus síntomas y por qué cree que es necesaria la derivación.
 1. Facilitar a la familia información sobre los centros de salud disponibles y cómo llegar a ellos por diferentes medios de transporte.
 1. Ayudar a la familia si necesita transporte especial



Mensajes comunitarios



24. Finding sick people

05. Protección, seguridad y bienestar de los voluntarios

Descripción general

Los voluntarios trabajan en situaciones vulnerables y con personas con muchas capacidades. Trabajar durante epidemias puede ser arriesgado porque los voluntarios también pueden contraer una enfermedad. Además de los riesgos físicos, puede haber riesgos para el bienestar emocional y mental de los voluntarios, debido a la naturaleza del trabajo que realizan. Es importante proteger y minimizar los efectos de estos riesgos.

Su Sociedad Nacional debe proporcionarle la protección adecuada a usted y a los demás voluntarios que trabajan durante epidemias. Su supervisor es un recurso valioso para obtener información y equipos para proteger y preservar su bienestar físico, emocional y psicosocial.

Es importante seguir las orientaciones de su supervisor y de la Sociedad Nacional y utilizar el nivel de protección adecuado para la situación en la que se encuentre.

Qué hacer y cómo hacerlo

Protegerse y proteger a los demás de las enfermedades

1. Debe familiarizarse con el equipo de protección y recibir entrenamiento para utilizarlo antes de usarlo en un entorno real de enfermedad. Pruebe el equipo de antemano y aprenda a utilizarlo correctamente.
 1. En determinadas epidemias como las de Ébola, virus de Marburgo, fiebre de Lassa y peste, debe utilizarse protección total siempre que se realicen actividades de alto riesgo. La protección total requiere el uso de equipos de protección personal (EPP). (Ver la herramienta de acción [Equipos de protección personal \(EPP\) para enfermedades altamente infecciosas](#))
 2. En otras epidemias, debe utilizar al menos mascarillas y guantes de látex y lavarse las manos con jabón tras el contacto con una persona afectada. (Ver la herramienta de acción [Lavarse las manos con jabón para obtener instrucciones sobre una buena higiene de las manos](#)).
2. Los voluntarios deben vacunarse de acuerdo con las directrices de vacunación específicas de cada país (Ver la herramienta de acción [Vacunaciones de rutina](#)).
 1. Los voluntarios deben vacunarse de acuerdo con el calendario de vacunación sistemática del país.
 2. Los voluntarios pueden optar a la vacunación durante la vacunación masiva, si procede
3. Los voluntarios deben estar atentos a su propio bienestar físico y psicosocial durante una epidemia.
 1. Los voluntarios deben estar atentos a los factores de estrés en su vida personal y laboral, y deben disponer de un plan para afrontar el estrés y los traumas de forma saludable y útil.
 1. Puede incluir técnicas de manejo del estrés que ya use, como el ejercicio, la meditación, pasatiempos, etc.
 2. Su supervisor es un recurso útil para obtener información y herramientas que le ayuden a alcanzar y mantener el bienestar psicosocial.

Comprender las medidas comunes de prevención y control

1. Los voluntarios deben aprender medidas de prevención adicionales para utilizarlas en epidemias (y antes de ellas). Entre éstas se incluyen:
 1. Medidas de control de vectores (Ver la herramienta de acción [Control de vectores](#))
 2. Manipulación segura de los animales (Herramienta de acción [Manipulación y sacrificio de animales](#))

3. Quimioprofilaxis (Herramienta de acción *Quimioprofilaxis*)
4. Agua y alimentos seguros (Herramientas de acción *Buena higiene alimentaria* y *Agua doméstica limpia y segura*)
5. Higiene de las manos (Herramientas de acción *Lavado de manos con jabón* y *Lavado de manos en una epidemia altamente infecciosa*)

Proteger a los voluntarios de daños y responsabilidades hacia terceros

1. **Los voluntarios deben estar protegidos** si sufren daños o lesiones en el transcurso de su trabajo. Los accidentes pueden ocurrir y los voluntarios pueden resultar heridos o incluso morir. Del mismo modo, los voluntarios pueden dañar a otras personas y sus bienes, especialmente si no han recibido la formación adecuada o no se les ha proporcionado el equipo correcto.
 1. Por consiguiente, las Sociedades Nacionales deben contar con pólizas de seguro adecuadas. El seguro puede ser necesario para pagar indemnizaciones a los voluntarios o a sus familias si resultan heridos o mueren; para pagar indemnizaciones a terceros si sufren daños como consecuencia de las acciones de los voluntarios; y para cubrir los costos judiciales. La naturaleza de la cobertura dependerá del sistema jurídico de su país. El Movimiento insta a las Sociedades Nacionales a que reconozcan y respeten su deber de diligencia para con los voluntarios, especialmente si les ocurre algo en el desempeño de sus funciones. Pregunte a su supervisor sobre el tipo de seguro o cobertura a través de una "red de seguridad" que puede recibir.
 2. Antes de pedir a los voluntarios que realicen actividades de alto riesgo (por ejemplo, entierros seguros y dignos), las Sociedades Nacionales también deben asegurarse de que los voluntarios hayan recibido las vacunas y el equipo de protección necesarios. Lo que esto incluya dependerá del contexto en el que se trabaje y de las políticas de salud
 3. para el personal y los voluntarios de su Sociedad Nacional.
2. **Los voluntarios deben ser informados** de la política de seguridad de la Sociedad Nacional y comprenderla, así como seguir las normas y reglamentos que establece. También deben ser informados de cualquier cambio en la política y se les debe pedir que informen de cualquier incidente preocupante.
 1. La seguridad en la comunidad depende de los atributos personales de los voluntarios, formadores y otros miembros del equipo: cómo trabajan juntos y cómo colaboran con la gente de la comunidad. Los voluntarios deben ser culturalmente sensibles. Su comportamiento personal nunca debe causar ofensa. Deben mostrar integridad y nunca deben convertirse en un problema para la comunidad. Siempre se espera un comportamiento correcto, educado e imparcial.
 2. Los voluntarios deben ser proactivos a la hora de gestionar y mantener su propia seguridad. Esto significa que no debe dudar en preguntar a su superior sobre los riesgos de seguridad y qué debe hacer si se encuentra con alguna amenaza o tiene algún problema. Debe averiguar qué protocolos existen en caso de que se produzca un incidente de seguridad o protección, incluyendo cómo y a quién debe informar de estos sucesos.



19. Apoyo psicosocial (APS)

Descripción general

Reacciones normales ante acontecimientos anormales

Es normal y esperable que se produzcan reacciones fuertes ante acontecimientos anormales y difíciles. Las personas y comunidades que experimentan dificultades pueden verse afectadas emocional, mental, física y/o socialmente. Algunos de estos efectos pueden ser:

Reacciones normales ante acontecimientos anormales

- **Emocional:** Ansiedad, Duelo, Culpabilidad, Ira, Frustración, Tristeza, Vergüenza, Entumecimiento, Pérdida de sentido, Sensación de vacío, Pérdida de esperanza, Irritabilidad
- **Mental:** Pérdida de memoria, Confusión, Dificultades para tomar decisiones, Pensamientos intrusivos, Pensamientos desorganizados, Pérdida de concentración
- **Físico:** Aumento del ritmo cardíaco, Problemas para dormir, Dolores de cabeza, Temblores musculares, Tensión, Dolor (espalda, cuello, pecho, otras partes), Pérdida de energía, Incapacidad para descansar, relajarse dormir, Dolores de estómago
- **Social:** Asumir riesgos, Comer más o comer menos, Aumento del consumo de drogas, alcohol o cigarrillos, Agresión, Retraimiento, Aislamiento

Apoyo psicosocial

- El término "psicosocial" se refiere a la relación dinámica entre las dimensiones psicológica y social de una persona, en la que las dimensiones se influyen mutuamente. La dimensión psicológica incluye los procesos emocionales y de pensamiento, los sentimientos y las reacciones. La dimensión social incluye las relaciones, la familia, las redes comunitarias, los valores sociales y las prácticas culturales.
- El "apoyo psicosocial" se refiere a las acciones que satisfacen las necesidades psicológicas y sociales de las personas, las familias y las comunidades. El apoyo psicosocial (APS) requiere formación y supervisión. Su supervisor puede ayudarle a acceder a la formación adecuada antes de empezar a ofrecer APS a los miembros de la comunidad. También le proporcionará supervisión y apoyo mientras presta el apoyo psicosocial.
- Ofrecemos apoyo psicosocial para ayudar a las personas que se han visto afectadas por una crisis. Los voluntarios deben explicar en qué consiste el apoyo psicosocial y, si tienen la formación adecuada, deben ofrecerse a prestarlo a quienes deseen recibirlo. Un apoyo psicosocial temprano y adecuado puede evitar que la angustia y el sufrimiento se conviertan en problemas de salud mental más graves.
- El apoyo psicosocial durante las emergencias debe garantizar la seguridad y promover la calma, la conexión, la eficacia personal y colectiva, y la esperanza.

Qué hacer y cómo hacerlo

Las actividades de apoyo psicosocial incluyen

- Educación psicológica
 - Explicar cómo identificar los signos de malestar psicosocial.
 - Proporcionar consejos sobre cómo hacer frente a los brotes (por ejemplo, mantener la rutina diaria en la medida de lo posible; llamar a amigos y familiares para mantenerse en contacto y mostrar interés por los

demás; contrastar la información sobre una enfermedad con fuentes fiables).

- Compartir consejos sobre relajación
- La educación en materia de salud puede tener un impacto psicosocial positivo:
 - La educación en materia de salud puede ayudar a los miembros de la comunidad a comprender mejor su estado de salud, recuperar la sensación de control y hacer frente a su situación.
 - o Mientras están enfermas, e incluso después de recibir el alta médica, a las personas sospechosas de infección puede resultarles difícil reanudar su vida normal. Educar a las comunidades sobre la naturaleza de la enfermedad, cómo se propaga -y no se propaga- y cómo protegerse contra ella es una herramienta importante contra el miedo y la estigmatización.
- Active Escucha activa: Garantizar que la población afectada pueda plantear sus preocupaciones, aportar sugerencias y comentarios. Esta información se utiliza para reducir el miedo, hacer frente a los rumores y la desinformación y aumentar el sentido de las acciones propias y dignidad de la población afectada.
- Actividades/lecciones de habilidades para la vida y vocacionales.
- Actividades creativas, deportivas y físicas.
- Restablecimiento de los vínculos familiares.
- Espacios adaptados a los niños.
- Apoyo a los monumentos conmemorativos y a los enterramientos tradicionales.
- Grupos de apoyo y autoayuda.
 - Entre ellos se incluyen los esfuerzos para ayudar a las personas aisladas o en cuarentena a mantener el contacto con sus familiares y amigos.
 - o Los voluntarios comunitarios que responden a las crisis también están expuestos a pérdidas, devastación, lesiones y muerte. Por lo tanto, es importante buscar el apoyo de los responsables cuando sea necesario y crear un entorno de apoyo mostrando preocupación por el personal y los demás voluntarios.
- Primeros auxilios psicológicos

34. Lavarse las manos con jabón

Descripción general

Lavarse las manos es una de las formas más importantes de prevenir la propagación de varias epidemias, especialmente las enfermedades diarreicas. Lavarse las manos es fácil y todos (incluidos los niños) puede y debe hacerlo. Para lavarse las manos hay que tener acceso a agua y jabón.

Las manos deben lavarse con jabón:

- **ANTES:**

- Preparar la comida
- Comer
- Alimentar a un niño
- Amamantar
- Cuidar a un enfermo o curar una herida (propia o ajena)

- **DESPUÉS:**

- Ir al baño
 - Hombres, niños, mujeres y niñas deben lavarse las manos después de ir al baño
 - Las mujeres y las niñas deben mantener la higiene menstrual durante sus ciclos menstruales cada mes.
 - Promover el uso de materiales limpios y secos (desechables o reutilizables).
 - Promover el cambio de materiales menstruales y el baño tan a menudo como sea necesario.
 - Desaconsejar compartir las compresas reutilizables con otras personas
- Limpiar a un bebé

- Tocar basura o desechos
- Tocar o dar de comer a animales; manipular carne cruda
- Sonarse la nariz, toser o estornudar
- Tratar heridas o atender a personas enfermas
- Entrar en contacto con una persona enferma en una epidemia (ver la herramienta de acción *Lavado de manos en una epidemia altamente infecciosa*).

Qué hacer y cómo hacerlo

Cómo lavarse las manos

1. Mojar las manos y frótalas con jabón.
2. Frotar todas las partes de las manos durante 10 o 15 segundos.
3. Hacer mucha fuerza (empujar las manos con fuerza) y recordar lavar todas las superficies, incluido el dorso de las manos y entre los dedos.
4. Aclarar bien las manos para que no tengan jabón.
5. Secar las manos con una toalla de papel. Si no hay toalla, agítalas en el aire hasta que se sequen.



Mensajes comunitarios



08. Washing hands with soap



09. When to wash hands

36. Control de vectores y depósitos

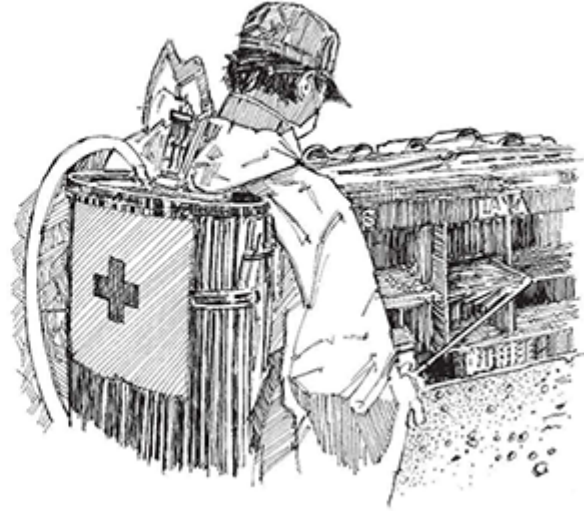
Descripción general

- Los vectores son insectos o animales que propagan enfermedades infecciosas a través de una picadura o del contacto con su orina, heces, sangre, etc. Muchas enfermedades se propagan por vectores. Algunas de estas enfermedades son el paludismo, el dengue, el zika, el chikungunya, la fiebre amarilla, la fiebre del Valle del Rift y la peste.
- Los vectores a veces viven y se desarrollan en otros animales huéspedes, llamados reservorios, antes de llegar a la población humana. Para proteger a las personas de las enfermedades, es importante controlar tanto los vectores como los reservorios. Los vectores y reservorios incluyen animales e insectos como mosquitos, garrapatas, roedores, pulgas, etc.

Control de vectores y reservorios en la comunidad

- Promover prácticas de higiene, saneamiento y protección (**las prácticas específicas que fomentará dependerán del tipo de vector o reservorio de que se trate **).
 - Hablar con la gente de la comunidad sobre las estrategias de protección medioambiental contra los mosquitos:
 - Reparar y cerrar cualquier agujero en ventanas, paredes, tejados
 - Utilice mosquiteras tratadas con insecticida en ventanas y puertas, si dispone de ellas.
 - Vacíe el agua estancada y cubra los contenedores de agua.
 - Busque profesionales que rocíen o apliquen larvicidas contra los vectores: rociar productos químicos para deshacerse de los vectores puede ser peligroso, sobre todo si no dispone del equipo o los materiales adecuados y no sabe cómo rociar de forma segura. (Sólo ayuda si estás capacitado o le guía una persona capacitada).
 - Pulverización exterior
 - Pulverización interior-residual
- Hable con la gente de la comunidad sobre estrategias de protección del medio ambiente contra roedores, otros animales pequeños y las garrapatas o pulgas que viven en ellos:

- Almacenar los alimentos y el agua adecuadamente, en recipientes a prueba de roedores.
- Mantener limpios los refugios y las casas
- Reparar y cerrar cualquier agujero en ventanas, paredes, tejados
- Limpiar el entorno de basura y residuos
- Mantener el ganado fuera del hogar (para evitar que personas y animales compartan el espacio vital)
- Hablar con la gente de la comunidad sobre estrategias de protección personal contra los mosquitos:
 - Utilizar mosquiteras tratadas con insecticida para prevenir enfermedades como la malaria (no para uso general en enfermedades transmitidas por mosquitos *Aedes*).
 - Llevar ropa protectora (por ejemplo, con mangas largas)
 - Vacunarse
 - Quimioprofilaxis (tratamiento preventivo)
- Hable con las personas de la comunidad sobre estrategias de protección personal contra roedores, otros animales pequeños y las garrapatas o pulgas que viven en ellos:
 - Llevar ropa protectora (por ejemplo, con mangas largas)
 - Quimioprofilaxis (tratamiento preventivo)
 - Dormir en plataformas o camas elevadas)



Mensajes comunitarios



04. Storing water properly



06. Using a clean latrine



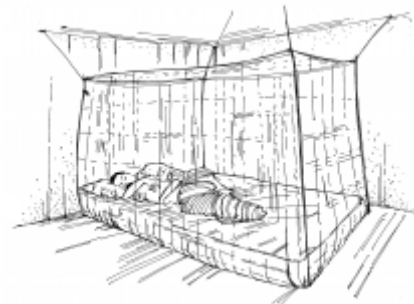
07. Protecting yourself against mosquitoes



11. Cleaning up places where mosquitoes breed



12. Good food hygiene



17. Sleeping under mosquito nets



20. Collecting and disposing of rubbish



27. Keeping rodents out

37. Mosquiteros/redes de cama

Descripción general

Los mosquiteros ayudan a prevenir enfermedades transmitidas por mosquitos, como el paludismo. Los mosquiteros más eficaces son los tratados con insecticidas, que matan a los mosquitos y otros insectos. Los insecticidas de estos mosquiteros son eficaces de tres a cinco años.

Para que sean plenamente eficaces, los mosquiteros deben instalarse y utilizarse correctamente.

Qué hacer y cómo hacerlo

Facilitar el uso de mosquiteros tratados con insecticida

1. Asegúrese de que el mayor número posible de personas dispone de mosquiteros en su comunidad.
 1. Averiguar dónde obtener mosquiteros tratados con insecticida y ayude a su filial local de la Sociedad Nacional a distribuirlos.
 2. Si la Cruz Roja o la Media Luna Roja pueden distribuir mosquiteros:
 1. Proporcione un cordel o trozo de cuerda para que la gente pueda colgar las redes.
 2. Se recomienda que en cada hogar haya al menos un mosquitero tratado con insecticida por cada dos personas.

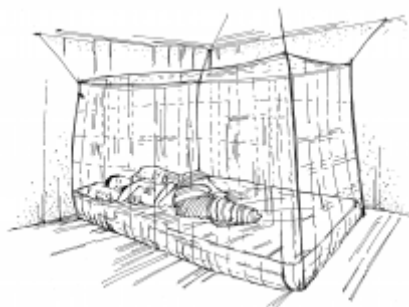
Promover el uso correcto y sistemático de los mosquiteros tratados con insecticida

1. Animar a todos los miembros de la comunidad a dormir bajo un mosquitero por la noche y durante las siestas diurnas (dependiendo del tipo de mosquito y de la hora del día en que suele picar).
 1. Es especialmente importante que lo hagan los niños y las mujeres embarazadas.
2. Mostrar a la gente cómo colgar sus redes correctamente.
 1. Visitar los hogares u organizar sesiones comunitarias para demostrar cómo colgar los mosquiteros y fomentar su uso.
 1. Cuelgue la red por encima del espacio para dormir.
 2. Asegúrate de que el mosquitero queda recogido bajo el colchón o la esterilla para evitar que los mosquitos se introduzcan en su interior.
 3. Mantén el mosquitero cerrado mientras duermes y durante el día cuando estés lejos del lugar donde duermes.
3. Explicar el uso de los mosquiteros nuevos y su cuidado.
 1. Las redes nuevas deben colgarse en el exterior y airearse durante un día.
 2. Cuidado de la red
 1. Repare las rasgaduras o roturas de la red cosiéndolas o utilizando parches.
 2. El lavado del mosquitero puede eliminar el insecticida. Cuando lave el mosquitero, siga las instrucciones de lavado proporcionadas con el mosquitero. No lave el mosquitero cuando sea nuevo y no lo lave con demasiada frecuencia.
 3. Sustituya los mosquiteros a intervalos regulares, como se aconseja (cada tres a cinco años).
4. Seguimiento para garantizar que los hogares utilizan sus mosquiteros.
 1. Si la gente no utiliza los mosquiteros, averigüe por qué.
 2. Si observa que los mosquiteros distribuidos por la Cruz Roja o la Media Luna Roja se venden en un

mercado local o se utilizan para otros fines (por ejemplo, como material de construcción o redes de pesca), informe a su supervisor.



Mensajes comunitarios



17. Sleeping under mosquito nets

38. Campañas de eliminación y limpieza de residuos

Descripción general

Las enfermedades pueden propagarse fácilmente en entornos donde hay residuos y falta de saneamiento. La basura puede atraer roedores y crear lugares de cría y alimentación para diversos animales e insectos (incluidos mosquitos y moscas). Las heces humanas o animales también pueden atraer moscas y otros insectos que transportan gérmenes, causan enfermedades y contaminan las fuentes de agua. Los desechos humanos y animales infectados con ciertas enfermedades (incluidos los cadáveres de animales, los desechos hospitalarios, etc.) también pueden atraer a diferentes animales e insectos que luego pueden propagar las enfermedades a otros animales y a los seres humanos. El agua estancada sirve de criadero a diversos insectos, incluidos los mosquitos.

Qué hacer y cómo hacerlo

Planificación y preparación de la limpieza

1. Trabajar con los líderes tradicionales y comunitarios, el comité de salud del pueblo y otros socios comunitarios para decidir qué hay que limpiar y cómo hacerlo.
 1. Ayudar a organizar actividades en los días de "limpieza" acordados.
 2. Pida a los líderes comunitarios que organicen grupos de voluntarios para cada iniciativa de limpieza.
2. Hablar con los miembros de la comunidad sobre la importancia de mantener limpia su comunidad.
3. Organizar una iniciativa comunitaria para planificar y crear una zona central de eliminación de basuras.
4. Asegúrese de disponer con antelación de los utensilios y suministros de limpieza para distribuirlos entre la comunidad.

Facilitar la limpieza de la comunidad

1. Organizar jornadas especiales de limpieza en las que participen todos los miembros de la comunidad (dos veces al año o más a menudo si es posible).
2. Motivar y apoyar a la comunidad para que trabaje unida:

1. Mantener la comunidad libre de excrementos de animales.
2. Mantener la comunidad libre de charcos y otros criaderos de mosquitos.
3. Mantener la comunidad libre de basuras y desperdicios (quemándolos o enterrándolos).
4. Limpiar la vegetación de las orillas de los ríos y estanques cercanos a la comunidad.
5. Limpiar las zonas alrededor de las fuentes de agua (como bombas y pozos).
6. Crear y mantener pozos de absorción de agua alrededor de las fuentes de agua.



Dígales a los miembros de la comunidad lo importante que es mantener su comunidad limpia. Organice campañas regulares de limpieza. Incluir casas y letrinas, etc.

Lo que puede hacer

- Trabaje con los líderes tradicionales y políticos, el comité de salud del poblado y otros socios de la comunidad para decidir qué se necesita limpiar y cómo hacerlo.
- Ayude a organizar actividades en los días acordados de «limpieza».
- Pida a los líderes de la comunidad que organicen grupos de voluntarios para cada iniciativa de limpieza.
- Organice días especiales de limpieza en los que participen todos los miembros de la comunidad (dos veces al año o más a menudo si es posible).

- Organice una iniciativa comunitaria para planificar y crear un área central de eliminación de basura.

Motive y apoye a la comunidad para trabajar juntos en:

- Mantener a la comunidad libre de excrementos animales.
- Mantener a la comunidad libre de charcos y otros criaderos de mosquitos.
- Mantener a la comunidad libre de basura y desperdicios (quemándola o enterrándola).
- Limpiar las áreas alrededor de las fuentes de agua (como bombas y pozos).
- Crear y mantener canales de drenaje de agua alrededor de las fuentes de agua.

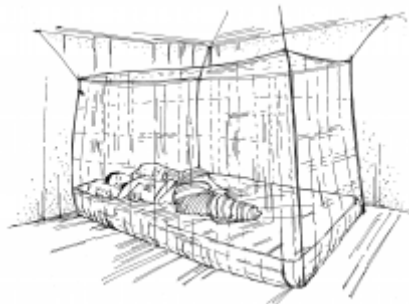


Asegúrese de eliminar los residuos de manera adecuada. Esto ayudará a proteger a la comunidad de los gérmenes.

Mensajes comunitarios



07. Protecting yourself against mosquitoes



17. Sleeping under mosquito nets



20. Collecting and disposing of rubbish

41. Manipulación y sacrificio de animales

Descripción general

- Animales como el ganado vacuno, las aves de corral (pájaros), los murciélagos, las ratas y los cerdos pueden portar y propagar gérmenes que causan enfermedades.
- Todos los animales pueden ser portadores de gérmenes cuando están vivos y en su carne cuando son sacrificados para obtener alimentos. Los subproductos animales, como la leche o los huevos, también pueden ser portadores de gérmenes.
- Los animales muertos (incluidos los fetos abortados o los animales muertos durante el parto) también pueden ser portadores de gérmenes.
- Para evitar la propagación de enfermedades, es importante llevar equipo de protección personal y seguir las prácticas de higiene recomendadas al tratar con animales vivos o muertos y sus subproductos.

Enfermedades transmitidas por los animales

Enfermedad	Animal	Transmisión
Fiebre del Valle del Rift	Ovinos, bovinos, camellos y otros animales. Signos y síntomas en animales infectados: aborto; muerte de crías.	Se transmite por picaduras de mosquitos, contacto con la sangre o cadáveres de animales infectados o muertos.
Gripe aviar	Aves de corral silvestres y domésticas. Signos y síntomas en animales infectados: muerte o signos neurológicos; pueden no presentar signos de enfermedad.	Se transmite a través de gotitas en el aire; plumas; y potencialmente los huevos y la carne de aves infectadas.
Viruela del mono	Monos, ratas, ardillas, perritos de las praderas y otros animales (especialmente carne de caza). Signos y síntomas en animales infectados: principalmente ninguno. Llagas en la piel, problemas respiratorios en los perros de la pradera.	Se transmite al tocar animales infectados o sus fluidos corporales; la mordedura o el arañazo de un animal infectado; la carne de animales infectados.
Plaga	Principalmente ratas. También conejos, ardillas y perritos de las praderas. Signos y síntomas en animales infectados: ninguno en los anteriores. Puede causar enfermedad en gatos y ocasionalmente en perros.	Se transmite por picaduras de pulgas, gotitas en el aire y cadáveres de animales infectados.

Enfermedad	Animal	Transmisión
Leptospirosis	Bovinos, cerdos, roedores (principalmente ratas). Signos y síntomas en animales infectados: aborto; enfermedad hepática y renal. Ninguno en ratas.	Se transmite por contacto (a través de un corte, los ojos, la boca, etc.); o ingestión de la orina de un animal infectado.
Síndrome Respiratorio de Oriente Medio (MERS)	Camellos. Signos y síntomas en animales infectados: ninguno.	Se transmite a través de gotitas en el aire, exhaladas por personas o animales infectados o por contacto estrecho con un animal o persona infectados.
Síndrome pulmonar por hantavirus	Roedores (principalmente ratas). Signos y síntomas en animales infectados: ninguno.	Se transmite por gotitas de orina o heces de roedores en el aire; los cadáveres de roedores infectados muertos; una mordedura o un arañazo.
Ántrax	Ovinos, bovinos (vacas) y otros animales. Signos y síntomas en animales infectados: muerte súbita en ovinos y bovinos; hinchazón del cuello con dificultades respiratorias en cerdos, perros y gatos.	Se transmite por contacto o ingestión de productos animales infectados; esporas en el aire.

Manipulación de aves de corral y ganado

Aves de corral

Ganado (ovejas, vacas, cerdos, camellos, etc.)

- Ten cuidado cuando tengas pájaros en casa: nunca dejes que entren en casa.
- Manténgalos en un corral cerrado donde tengan mucho espacio para deambular.
- No deje que los niños jueguen donde están las aves.
- Cocine bien las aves (carne o huevos).
- Cuando prepares carne o huevos crudos, utiliza siempre utensilios limpios (cuchillos, tenedores) y superficies limpias.
- Después de cocinar, utiliza utensilios nuevos para comer. Nunca utilices los mismos utensilios con los que cocinas.
- Al sacrificar y manipular aves de corral, asegúrese de protegerse. Utiliza guantes y gafas si es posible.
- No toque nunca aves enfermas o muertas sin protección.
- Observe a las aves para detectar signos de enfermedad. Si detecta alguna enfermedad, informe a las autoridades.
- Lávese bien las manos con agua y jabón después de cualquier contacto con animales vivos o muertos (acicalamiento, alimentación, cría, etc.), sus subproductos (huevos, plumas, lana, etc.).
- Elimine los cadáveres de los animales de forma adecuada y rápida (quemándolos o enterrándolos).

- Mantener a las ovejas o vacas en un corral cerrado donde tengan mucho espacio para deambular.
- No dejar que los niños jueguen donde hay animales.
- Cocine bien la carne.
- Hierva la leche antes de beberla o cocinarla.
- Cuando prepares carne cruda, utiliza siempre utensilios limpios (cuchillos, tenedores) y superficies limpias.
- Después de cocinar, utiliza utensilios nuevos para comer. Nunca utilices los mismos utensilios con los que cocinas.
- Cuando manipule o sacrifique ganado, asegúrese de protegerse. Utiliza guantes y gafas si es posible.
- Nunca toques ovejas o vacas enfermas o muertas sin protección.
- Observe a los animales para detectar signos de enfermedad. Si detecta alguna enfermedad, informe a las autoridades.
- Lávese bien las manos con agua y jabón después de cualquier contacto con animales vivos o muertos (acicalamiento, alimentación, cría, etc.), sus subproductos (huevos, plumas, lana, etc.).
- Elimine los cadáveres de los animales de forma adecuada y rápida (quemándolos o enterrándolos).

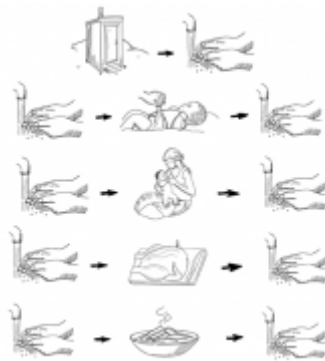
Manipulación de carne de animales silvestres (monos, roedores, jabalíes y otros)

Desaconsejar el consumo de carne de animales silvestres como fuente de alimento en las zonas en las que las infecciones causantes de epidemias están presentes en la carne de animales silvestres. Sin embargo, a veces la gente sigue comiendo carne de animales silvestres y utilizando sus subproductos. En estos casos, los voluntarios deben promover los siguientes mensajes:

- No deje que los niños jueguen donde haya cadáveres de animales.
- Cocine bien la carne de animales salvajes.
- Cuando prepare carne cruda, utilice siempre utensilios limpios (cuchillos, tenedores) y superficies limpias.
- Después de cocinarla, utilice utensilios nuevos para comer. Nunca utilices los mismos utensilios con los que cocinas.
- Al sacrificar, descuartizar o despellejar carne de animales silvestres, asegúrese de protegerse. Si es posible, usa guantes y gafas.
- Si te encuentras con un animal en el monte que parece enfermo o ya está muerto, no lo manipules sin protección (por ejemplo, guantes).
- Observe a los animales en busca de signos de enfermedad. Si detectas una enfermedad, informa a las autoridades.
- Lavar bien las manos con agua y jabón después de cualquier contacto con animales vivos o muertos.
- Elimine los cadáveres de los animales de forma adecuada y rápida (quemándolos o enterrándolos).



08. Washing hands with soap



09. When to wash hands



25. Handling and slaughtering animals

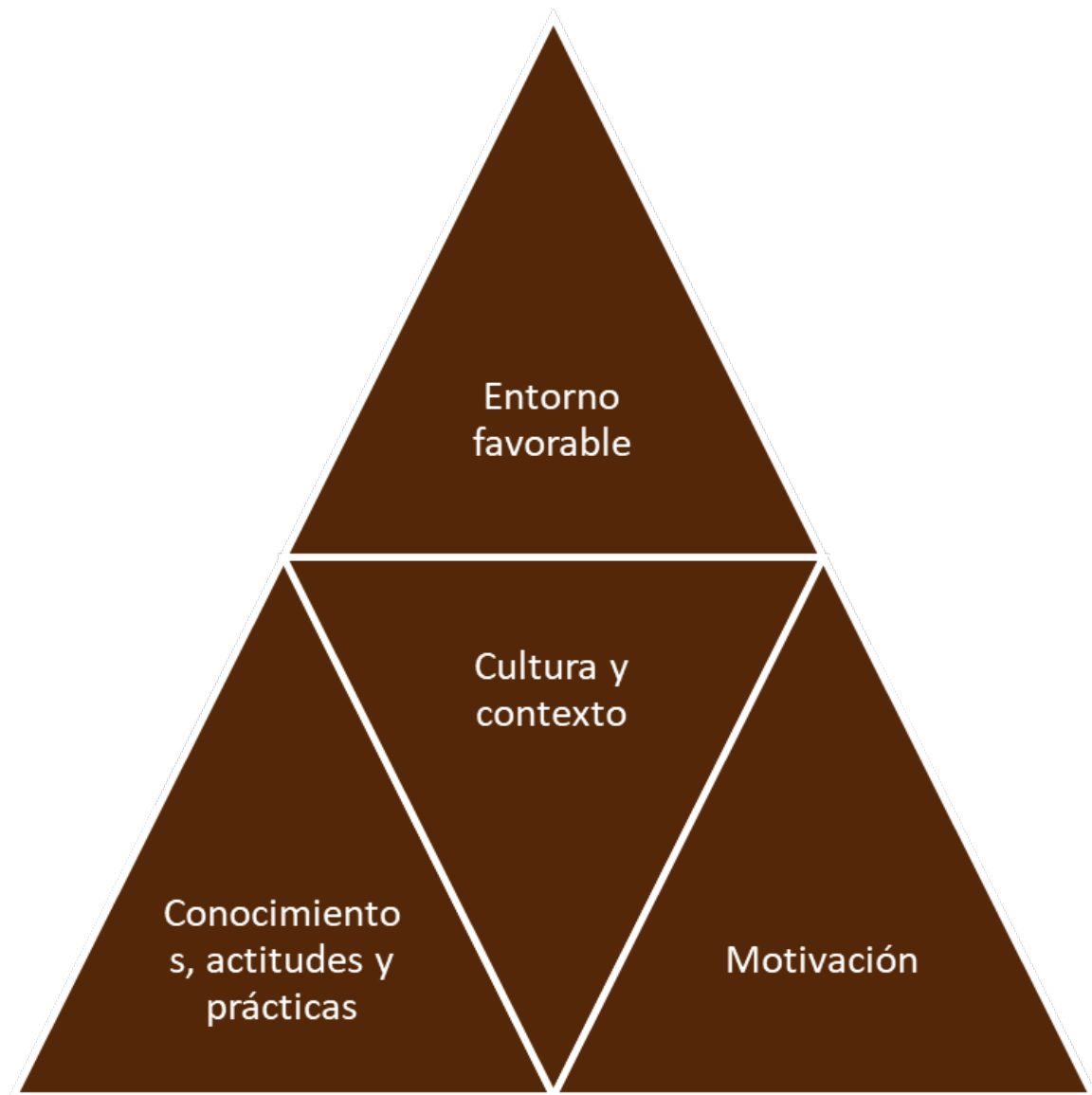
43. Cambio de comportamiento

Descripción general

Hay muchas razones por las que la gente practica comportamientos poco saludables. Las personas se ven afectadas por el acceso a servicios o instalaciones, las normas sociales y las influencias del lugar donde trabajan, viven o juegan. El cambio de comportamiento es el estudio de cómo y por qué las personas cambian algún hábito o acción en su vida. Como voluntarios, necesitamos entender POR QUÉ se produce el comportamiento y QUÉ acciones conducirán al cambio para crear comportamientos saludables. Ejemplos de comportamientos saludables son el lavado de manos, la lactancia materna, la vacunación, el uso sistemático del preservativo y la utilización de mosquiteros.

En cualquier cultura y contexto, el cambio de comportamiento implica tres elementos. Antes de que las personas cambien su comportamiento:

1. Necesitan saber qué, por qué y cómo deben cambiar. Necesitan conocimientos.
2. Necesitan tener el equipo, el acceso y la capacidad adecuados. Necesitan un entorno propicio.
3. Deben estar motivados para el cambio.



El modelo socioecológico que se presenta a continuación muestra cómo los comportamientos de cada persona se ven afectados por muchos niveles de influencia diferentes, como el nivel individual, el nivel interpersonal, el nivel comunitario, el nivel organizativo y el nivel político más amplio, que incluye las leyes y políticas que permiten o restringen un comportamiento. Para promover la salud, es importante considerar y planificar las actividades de cambio de comportamiento a través de múltiples niveles al mismo tiempo. De este modo, es más probable que el cambio de comportamiento tenga éxito a largo plazo. Como voluntario, es útil comprender que el cambio de comportamiento es difícil para muchas personas debido a estos muchos niveles y a las complejas interacciones y expectativas entre los distintos niveles. Si tiene en cuenta cómo afecta cada uno de los niveles al comportamiento de la persona a la que quieres ayudar, puede probar diferentes intervenciones en cada nivel que sean específicas para sus necesidades. person you want to help, you can try different interventions at each level that is specific to their needs.



Modelo socioecológico

Qué hacer y cómo hacerlo

El proceso general para desarrollar una intervención de cambio de comportamiento incluye que el personal y los voluntarios trabajen a través de los pasos generales de:

1. Sensibilizar a la comunidad sobre el proceso de cambio de comportamiento utilizando el modelo de la teoría del cambio.
2. Evaluar el comportamiento problemático: por qué se practica, quién lo practica, cuándo se practica y qué factores del entorno o de la sociedad fomentan el comportamiento. Evalúe esta información en los distintos niveles del modelo socioecológico para cada comunidad a la que atienda.
3. Identificar un objetivo de comportamiento adecuado basado en su evaluación.
4. Revisar las causas o barreras en cada nivel que permiten que el comportamiento continúe. Identificar intervenciones que se alineen con cada causa o barrera y que puedan utilizarse en los diferentes niveles.
5. Discutir con la comunidad las intervenciones sugeridas para cada nivel del modelo socioecológico.
6. Identificar las intervenciones apropiadas para el contexto en cada nivel. Las intervenciones deben planificarse para abordar las etapas de la teoría del cambio, primero aportando conocimientos y abordando los factores ambientales, motivando a las personas clave para obtener aprobación e intenciones y, por último, incitando a las personas a una acción que contribuya al objetivo general.
7. Aplicación de las intervenciones en cada nivel.
8. Supervisión para comprobar si se está produciendo el cambio. El cambio lleva su tiempo, pero hay que supervisararlo para asegurarse de que se está produciendo, aunque sea lentamente. Además, a medida que las personas avanzan en el proceso de cambio, sus barreras y causas cambian. Las intervenciones de cambio de comportamiento deben ajustarse a estos cambios para garantizar que el cambio pueda

continuar.

9. Reconocer que cuando el cambio no se está produciendo como se pretendía, es necesario seguir evaluando y ajustando la intervención.
10. Seguir aplicando, supervisando, evaluando y ajustando el proceso de cambio.

Para más información, consulte el [Manual para voluntarios sobre el cambio de comportamiento de la eCBHFA](#), que incluye:

1. Principios del cambio de comportamiento
2. El modelo ecológico social
3. Las etapas del cambio de comportamiento
4. Actividades para el cambio de comportamiento

Mensajes comunitarios



23. Encouraging healthy behaviours in a community